

Súd: Krajský súd Banská Bystrica
Spisová značka: 4To/123/2023
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6719010762
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 12. 2023
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jozef Mikluš
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2023:6719010762.1

Uznesenie

Krajský súd v Banskej Bystrici v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jozefa Mikluš a členov senátu JUDr. Martina Ľuptáka, PhD., MBA a JUDr. Petra Hunáka, PhD. na verejnom zasadnutí konanom dňa 7. decembra 2023, v trestnej veci obžalovaného ml. A. B., stíhaného pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, ods. 3 písm. c) Tr. zák. a prečin výtržníctva podľa § 364 ods. 1 písm. a) Tr. zák., konajúc o odvolaní poškodeného proti rozsudku Okresného súdu Zvolen, sp. zn. 3T/153/2019 zo dňa 25. 09. 2023, takto

rozhodol:

Podľa § 319 Tr. por. odvolanie poškodeného C. D. zamietá.

odôvodnenie:

Rozsudkom Okresného súdu Zvolen, sp. zn. 3T/153/2019 zo dňa 25. 09. 2023 bol obsúdený ml. A. B. uznávaný za vinného z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, ods. 3 písm. c) Tr. zák. a prečinu výtržníctva podľa § 364 ods. 1 písm. a) Tr. zák., a to za skutok, ktorého sa dopustil na tom skutkovom základe, že

dňa 08. 07. 2017 v čase okolo 04.30 h v meste Krupina na Obchodnej ulici pred podnikom Royal Club fyzicky napadol C. D., E. XX. XX. XXXX tým spôsobom, že ako C. D. so svojím kamarátom vyšiel z podniku Royal Club a prechádzali cez cestu k C. D. pribehol v tom čase ml. A. B. a podkopol ho, kde následkom tohto podkopnutia C. D. podlomilo v kolenách a celou svojou váhou spadol na cestu pričom pri tomto páde si udrhel hlavu, čím C. D., E. XX. XX. XXXX, trvale bytom F., G. XXXX/XX spôsobil zranenia a to komplexné tupé vnútrolebečné poranenie, viacpočetné pomliaždenie mozgového tkaniva v čelovej oblasti obojstranné plášťové vnútrolebečné krvácanie pod tvrdú mozgovú plenu aj krvácanie pod pavúčnicu, prasklinu čelovej kosti v stredovej čiare, ťažké zranenia, ktoré viedli k čiastočnej obnove ľavého tvárového nervu, miernemu organickému psychosyndrómu a pórúrazovej strate čuchu a čiastočne aj sluchu, a ktoré zranenia si vyžiadali hospitalizáciu v Nemocnici Zvolen v trvaní 7 dní a práceneschopnosť spojenú s dobou liečenia v trvaní 7 mesiacov.

Za to bol odsúdenému uložený podľa § 156 ods. 3 Tr. zák s použitím § 36 písm. l), n), § 37 písm. h), § 38 ods. 2, ods. 3, § 41 ods. 1 a § 117 Tr. zák. úhrnný trest odňatia slobody v trvaní 14 mesiacov. Podľa § 49 ods. 1 písm. a) a § 119 ods. 1 Tr. zák. súd uložený trest odňatia slobody podmienene odložil s uložením skúšobnej doby 36 mesiacov a uložením probačného dohľadu nad správaním odsúdeného. Podľa § 51 ods. 3 písm. b) Tr. zák. súd odsúdenému uložil obmedzenie spočívajúce v zákaze požívania alkoholických nápojov a iných návykových látok. Podľa § 51 ods. 4 písm. d) Tr. zák. súd odsúdenému uložil povinnosť spočívajúce v príkaze nahradiť v skúšobnej dobe spôsobenú škodu a podľa § 51 ods. 5 Tr. zák. povinnosť strpieť nad sebou kontrolu vykonávanú probačným a mediačným úradníkom.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. súd obžalovanému uložil povinnosť nahradiť poškodenej spoločnosti Union zdravotná poisťovňa, a.s. škodu vo výške 1.622,80 Eur a poškodenému C. D. škodu vo výške 5.381,-

Eur. Podľa § 288 ods. 2 Tr. por. súd poškodeného C. D. odkázal so zvyškom svojho nároku na civilný proces.

Obžalovaný na hlavnom pojednávaní vyhlásil, že je vinný a súd toto vyhlásenie prijal. Po vyhlásení rozsudku sa obžalovaný (aj za osoby na to oprávnené) a jeho obhajca vzdali práva podať odvolanie. Prokurátor okresnej prokuratúry a poškodený vyhlásili, že sa vyjadria v zákonnej lehote. Nakoľko prokurátor odvolanie nepodal, nadobudol rozsudok, čo do výroku o treste, dňa 11.10.2023 právoplatnosť.

Proti uvedenému rozsudku podal podaním doručeným okresnému súdu dňa 09. 10. 2023 odvolanie poškodený C. D. z dôvodu nesprávnosti výrokov o náhrade škody týkajúcich sa jeho osoby. Uviedol, že v rámci trestného konania boli do spisového materiálu zabezpečené viaceré dôkazy, medzi ktorými bol aj znalecký posudok zo dňa 02. 12. 2017, v ktorom znalec konštatoval, že „je predpoklad vzniku sťaženia spoločenského uplatnenia, jeho rozsah je potrebné posúdiť o 1 rok“, pričom k vyhláseniu napadnutého rozsudku došlo až dňa 25. 09. 2023. Uviedol, že dňa 20. 01. 2019 bol do spisového materiálu podaný prostredníctvom splnomocneného zástupcu poškodeného návrh na doplnenie dôkazov a vykonanie procesných úkonov, v ktorom o. i. žiadal o doplnenie uvedeného znaleckého posudku k ujme a k jej následkom a opätovné prehodnotenie následky ublíženia na zdraví pre prípadné povinnosti prispievať poškodenému, ktorý takto prišiel o značnú časť svojich príjmov. Dodal, že na základe vyžiadania znaleckého posudku vyšetrovateľom mal znalec spracovať doplnenie posudku v zmysle § 7 zákona č. 437/2004 Z. z. V znaleckom posudku zo dňa 02. 12. 2017 bola podľa bodového hodnotenia úrazu vo výške 295 bodov škoda určená na sumu 5380,80 Eur. Z uvedeného znaleckého posudku vyplýva, že nebola určená náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia v zmysle § 4 zákona č. 437/2004 Z. z. s ohľadom na § 10 ods. 4 a 5 zákona č. 437/2004 Z. z. a taktiež nebola určená výška náhrady za bolesť a za sťaženie spoločenského uplatnenia v zmysle § 5 zákona č. 437/2004 Z. z., ako výsledná spôsobená ujma.

Uviedol, že keďže vyšetrovateľ PZ, prokurátor Okresnej prokuratúry Zvolen a ani sudca Okresného súdu Zvolen nevykonali predmetný dôkaz – doplnenie znaleckého posudku v nadväznosti na skutočnosti uvedené vyššie, domnieva sa, že napadnutý rozsudok je v tejto časti nezákonný a navrhuje, aby odvolací súd napadnutý rozsudok zrušil v časti výroku o náhrade škody a vo výroku o náhrade škody odkázaním na civilný proces.

K podanému odvolaniu sa podaním doručeným okresnému súdu dňa 13. 11. 2023 vyjadril obžalovaný prostredníctvom svojho obhajcu, kde s odkazom na § 2 ods. 10 a ods. 21 Tr. por. uviedol, že právo obstarávať dôkazy majú aj strany. Poškodený má právo obstarávať dôkazy potrebné na preukázanie svojho nároku na náhradu škody. Orgán činný v trestnom konaní je povinný postupovať tak, aby bol zistený skutkový stav, o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti a zároveň v rozsahu nevyhnutnom na rozhodnutie. Z uvedeného tak vyplýva povinnosť orgánov činných v trestnom konaní zadovážiť dôkazy potrebné na zistenie skutkového stavu, na právnu kvalifikáciu konania tak, aby bolo možné vo veci rozhodnúť. Inak povedané nie je povinnosťou orgánov činných v trestnom konaní zadovážovať dôkazy nad rámec zistenia a preukázania skutkového stavu, o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti, a ktorý umožňuje vo veci rozhodnúť. Poškodenému tak nič nebránilo nechať si vypracovať znalecký posudok pre posúdenie náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia a tento posudok predložiť v prípravnom konaní ako dôkaz. Orgány činné v trestnom konaní, ani súd neboli povinní takýto dôkaz vykonať, nakoľko nebol potrebný na zistenie skutkového stavu, ani na právnu kvalifikáciu konania a teda ani na rozhodnutie vo veci samej. S ohľadom na uvedené navrhol odvolanie poškodeného zamietnuť.

Verejné zasadnutie sa konalo dňa 07. 12. 2023 v prítomnosti prokurátora krajskej prokuratúry a obhajcu odsúdeného a v neprítomnosti odsúdeného a poškodeného C. D.. Odsúdený svoju neprítomnosť prostredníctvom svojho obhajcu ospravedlnil a súhlasil s konaním verejného zasadnutia v jeho neprítomnosti. Poškodenému C. D. bolo predvolanie na verejné zasadnutie doručené fikciou dňa 29. 11. 2023 (dňa 24. 11. 2023 bolo predvolanie na verejné zasadnutie uložené na pošte Brezno 1, nakoľko poškodený nebol na adrese, ktorú na tieto účely uviedol, opakovane zastihnutý).

Na verejnom zasadnutí dňa 07. 12. 2023 obhajca odsúdeného uviedol, že navrhuje odvolanie poškodeného zamietnuť ako nedôvodné.

Rovnako krajský prokurátor uviedol, že navrhuje odvolanie poškodeného zamietnuť ako nedôvodné.

Krajský súd v Banskej Bystrici, ako súd odvolací, na podklade podaného odvolania zistil, že toto bolo podané oprávnenou osobou, v zákonnej lehote, proti rozhodnutiu, proti ktorému bolo odvolanie prípustné. Následne v zmysle § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť všetkých výrokov napadnutého rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, i správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo. Na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, prihliadol len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por. Po uvedenom procesnom postupe odvolací súd dospel k záveru, že odvolanie poškodeného nebolo podané dôvodne.

Primárne je nutné konštatovať, že výroky o vine a treste odsúdeného A. B. už nadobudli právoplatnosť. Z uvedeného dôvodu je obžalovaný označovaný ako odsúdený. Odvolanie tak podal len poškodený C. D. a to voči výrokom o náhrade škody, ktoré sa týkajú jeho osoby.

Krajský súd preskúmavajúc zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov o náhrade škody, vo vzťahu k poškodenému C. D., zistil, že tento poškodený si v rámci prípravného konania uplatnil náhradu škody vo výške 37.397,20 Eur a sťažené spoločenské uplatnenie a spôsobenie ujmy vo výške 150.000,- Eur, ako to vyplýva zo záznamu o preštudovaní vyšetrovacieho spisu zo dňa 15. 11. 2019 a zo stanoviska poškodeného predloženého OKP OR PZ vo Zvolene dňa 15. 11. 2019.

Pri uvedenom preštudovaní vyšetrovacieho spisu splnomocnenec poškodeného uviedol, že predložený znalecký posudok č. 176/2017 nemá náležitosti v zmysle zákona č. 437/2004 Z. z. a žiada, aby bol daný znalecký posudok prehodnotený a opravený.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por., ak podľa výsledku dokazovania nie je podklad na vyslovenie povinnosti na náhradu škody alebo ak by bolo treba na rozhodnutie o povinnosti na náhradu škody vykonať ďalšie dokazovanie, ktoré presahuje potreby trestného stíhania a predĺžilo by ho, súd odkáže poškodeného na civilný proces, prípadne na konanie pred iným príslušným orgánom. Poškodeného treba označiť jeho menom a priezviskom, dátumom a miestom narodenia a miestom bydliska. Ak je poškodeným právnická osoba, treba ju označiť jej obchodným menom alebo názvom, sídlom a identifikačným číslom podľa záznamu v obchodnom registri, živnostenskom registri alebo inom registri.

Podľa § 288 ods. 2 Tr. por., na civilný proces alebo na konanie pred iným príslušným orgánom odkáže súd poškodeného tiež so zvyškom jeho nároku, ak mu nárok z akéhokoľvek dôvodu prizná len sčasti.

Odvolací súd po splnení prieskumnej povinnosti zistil, že súd prvého stupňa vykonal na hlavnom pojednávaní všetky dostupné a potrebné dôkazy na objasnenie skutkového stavu tak, aby umožnili súdu spravodlivé rozhodnutie v súlade s § 2 ods. 10 Tr. por. a tieto aj správne vyhodnotil jednotlivo, i v ich súhrne tak, ako mu to ukladá § 2 ods. 12 Tr. por.

V odôvodnení napadnutého rozsudku v súlade s ust. § 168 ods. 1 Tr. por. okresný súd vyložil, ktoré skutočnosti vzal za preukázané, o ktoré dôkazy svoje skutkové zistenia oprel, existenciu ktorých skutočností pokladal so zreteľom na výsledky vykonaného dokazovania za vylúčené alebo pochybné a akými úvahami sa spravoval pri hodnotení týchto dôkazov, najmä tých, ktoré si vzájomne odporujú.

Vo vzťahu k výrokom o náhrade škody sa okresný súd v napadnutom rozsudku vysporiadal aj s návrhom poškodeného na doplnenie znaleckého posudku (s týmto sa však vysporiadala už aj vyšetrovateľka PZ pri záverečnom preštudovaní vyšetrovacieho spisu).

Krajský súd je toho názoru, že okresný súd v predmetnej veci rozhodol zákonne a spravodlivo a uviedol argumenty, pre ktoré dospel k jednotlivým záverom. Odôvodnenie okresného súdu je rozsiahle, zhrnul v ňom vykonané dôkazy, ktoré aj vyhodnotil, čo sa bez výnimky týka aj odôvodnenia ohľadom výrokov týkajúcich sa náhrady škody.

Vzhľadom na to, že na skutkové zistenia i právne posúdenia konania odsúdeného sa podrobne a dostatočne presvedčivo poukazuje v odôvodnení napadnutého rozsudku a odvolací súd nemá o nich pochybnosti, preto si úvahy a závery súdu prvého stupňa v celom rozsahu osvojuje a v podrobnostiach na ne odkazuje.

Na tomto mieste krajský súd poukazuje na to, že povinnosť odôvodňovať rozhodnutie nemôže byť ponímaná v takom zmysle, že je potrebné vysporiadať sa s každým argumentom. Podľa rozhodnutia ESĽP vo veci Helle verzus Fínsko zo dňa 19. 12. 1998 sa odvolací súd pri potvrdení prvostupňového rozhodnutia (zamietnutí odvolania) v princípe môže obmedziť na prevzatie odôvodnenia súdu nižšieho stupňa. Podľa doterajšej judikatúry Ústavného súdu z citovaných článkov Ústavy a Dohovoru však nemožno vyvodzovať, že dôvody uvedené súdom sa musia zaoberať zvlášť každým bodom, ktorý niektorý z účastníkov konania môže považovať za zásadný pre svoju argumentáciu (mutatis mutandis I.ÚS 56/01).

Nad rámec uvedeného krajský súd dodáva, že poškodený C. D., v právnom postavení poškodeného v zmysle Trestného poriadku, bol počas celého konania oprávnený podávať návrhy a predkladať dôkazy, o čom bol aj riadne poučený. Z uvedeného dôvodu poškodenému nič nebránilo (a ani nebráni) nechať si vypracovať znalecký posudok potrebný pre posúdenie náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia a tento posudok následne predložiť v prípadnom civilnom konaní. Krajský súd sa stotožňuje s argumentáciou okresného súdu, že na priznanie ďalších požadovaných nárokov poškodeného by bolo potrebné vykonať ďalšie dokazovanie, ktoré by aj vzhľadom na vyhlásenie odsúdeného o vine, vo vzťahu k prejednávanému skutku presiahlo potreby trestného konania a toto konanie by aj neúmerne predĺžilo.

Za takéhoto skutkového zistenia krajský súd dospel k záveru, že okresný súd nepochybil, keď podľa § 287 ods. 1 Tr. por. uložil odsúdenému povinnosť nahradiť poškodenému C. D. škodu vo výške 5.381,- Eur a taktiež nepochybil, keď podľa § 288 ods. 2 Tr. por. poškodeného C. D. odkázal so zvyškom svojho nároku na civilný proces, nakoľko dokazovanie týkajúce sa ďalšej náhrady škody prislúchajúcej poškodenému skutočne presahuje rámec adhézneho konania.

Podľa § 319 Tr. por. odvolací súd odvolanie zamietne, ak zistí, že nie je dôvodné.

S poukazom na vyššie uvedené dôvody považoval krajský súd odvolanie poškodeného C. D. za nedôvodné, preto pomerom hlasov 3:0 rozhodol tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozhodnutia (§ 163 ods. 4 Tr. por.).

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.